

ปีที่ 10 ฉบับที่ 2 ประจำเดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ.2547

คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร รับการตรวจประเมินคุณภาพ การศึกษาภายนอกจาก สมศ.

คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร รับการตรวจประเมินคุณภาพการศึกษาภายนอกจาก สมศ. ระหว่างวันที่
16 - 20 กุมภาพันธ์ 2547 สำหรับคณะวิทยาศาสตร์ มีกำหนดการในวันจันทร์ ที่ 16 และวันอังคาร ที่ 17 กุมภาพันธ์ 2547

รายชื่อคณะผู้ประเมินการประกันคุณภาพการศึกษาภายนอกระดับอุดมศึกษา

1. ศาสตราจารย์ ดร.ธีระ	สุตะบุตร	ประธานผู้ประเมินภายนอก
2. รองศาสตราจารย์ ดร.ชาญรงค์	พรรุ่งโรจน์	ผู้ประเมินภายนอก
3. รองศาสตราจารย์ ดร.ไทย	ทิพย์สุวรรณกุล	ผู้ประเมินภายนอก
4. ศาสตราจารย์ ดร.ปราณี	กุดละวณิชย์	ผู้ประเมินภายนอก
5. รองศาสตราจารย์ ดร.รัชต์วรรณ	กาญจนปัญญาคม	ผู้ประเมินภายนอก
6. รองศาสตราจารย์ ดร.สุกรี	เจริญสุข	ผู้ประเมินภายนอก
7. อาจารย์ทิพย์	นิลนพคุณ	ผู้ประเมินภายนอกและเลขานุการ
8. รองศาสตราจารย์ ดร.จันทน์	เพชรชรานนท์	ผู้ช่วยเลขานุการ

คณะวิทยาศาสตร์ จัดงานปัจฉิมนิเทศนักศึกษา ปีการศึกษา 2546

คณะวิทยาศาสตร์ จัดงานปัจฉิมนิเทศนักศึกษาที่จะสำเร็จการศึกษา ปีการศึกษา 2546 ในวันจันทร์ที่ 2 กุมภาพันธ์ และ
วันศุกร์ที่ 6 กุมภาพันธ์ 2547 ณ ห้อง 4103 อาคารวิทยาศาสตร์ 4 ดังกำหนดการต่อไปนี้

วันจันทร์ที่ 2 กุมภาพันธ์ 2547

13.00 – 16.00 น.

แนะนำบุคลากรและการแต่งกายในการสมัครงาน พร้อมสาธิตการแต่งหน้า
โดย บริษัท แพนคอสเมติกส์ จำกัด

วันศุกร์ที่ 6 กุมภาพันธ์ 2547

09.00 – 12.00 น.

การบรรยายพิเศษ ในหัวข้อ “บัณฑิตวิทยาศาสตร์ที่ดีในมุมมองภาคเอกชน”
โดยวิทยากรรับเชิญ

นายพิชัย	ฉันทันติสุข	รองเลขาธิการสภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย
นายสันติ	สุรัตน์	บริษัท บางกอกดาต้าเซ็นเตอร์ จำกัด
นายสันทัต	จริยะเลอพงษ์	บริษัท อาร์ท ออน สติทซ์ จำกัด

วันศุกร์ที่ 6 กุมภาพันธ์ 2547 (ต่อ)

12.00-13.00	น.	รับประทานอาหารกลางวัน
13.00-16.00	น.	การบรรยายโดยศิษย์เก่าคณะวิทยาศาสตร์ หัวข้อ “ศิษย์เก่าเล่าประสบการณ์” โดย นายวิสันต์ ปัณยารชุน SC 12 นางสาววิวรรณ พัดอินทร์ SC 27 อ.ดร.จันทร์ฉาย ทองปิ่น SC 8
16.00-16.30	น.	คณบดีมอบเกียรติบัตรให้กับนักศึกษาที่ทำคุณประโยชน์ให้กับคณะวิทยาศาสตร์ คณบดีมอบทุนบรูซ สกอตต์ ให้กับนักศึกษา คณบดีกล่าวปิดงานและให้อิโวาทแก่นักศึกษา

คณะวิทยาศาสตร์ ร่วมกับโรงเรียนแก่นนครในโครงการความร่วมมือเพื่อพัฒนาการเรียนการสอนและการจัดการศึกษาวิชาคณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ระดับโรงเรียน จัดโครงการอบรมเชิงปฏิบัติการ

✕ โครงการอบรมเพิ่มพูนความรู้ความสามารถด้านวิชาการอาจารย์สาขาวิชาคณิตศาสตร์ เรื่อง “สถิติเบื้องต้นเพื่อใช้ในการวิจัย ครั้งที่ 2” ระหว่างวันที่ 22-24 มีนาคม 2547 และเรื่อง “สถิติระดับกลางเพื่อใช้ในการวิจัย ครั้งที่ 2” ระหว่างวันที่ 29-31 มีนาคม 2547 โดยมีอาจารย์จากโรงเรียนแก่นนครระดับมัธยมศึกษาและระดับประถมศึกษา จำนวน 27 คน โดยคณาจารย์ภาควิชาคณิตศาสตร์เป็นวิทยากร ณ อาคารวิทยาศาสตร์ 1 คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร จัดบรรยายพิเศษ “การคาดการณ์สถานการณ์ภาพการวิจัยด้านวิทยาศาสตร์กายภาพในประเทศไทย”

คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร เชิญนักวิจัยมาบรรยายพิเศษในหัวข้อ “การคาดการณ์สถานการณ์ภาพการวิจัยด้านวิทยาศาสตร์กายภาพในประเทศไทย” เมื่อวันพุธที่ 21 มกราคม พ.ศ. 2547 ณ ห้อง 4103 อาคารวิทยาศาสตร์ 4 คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ระหว่างเวลา 13.00 - 16.00 น. โดยมีนักวิจัยร่วมบรรยายดังนี้

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. รศ.ดร.สุพจน์ หาญหนองบัว | ภาควิชาเคมี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย |
| 2. รศ.ดร.วันชัย ดีเอโกนามกุล | ภาควิชาเภสัชเวท จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย |
| 3. รศ.ดร.วัชรพงษ์ อนันต์ชื่น | สาขาวิชาศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช |
| 4. ผศ.ดร.ธีรเกียรติ์ เกิดเจริญ | ภาควิชาฟิสิกส์ มหาวิทยาลัยมหิดล |



กิจกรรมนักศึกษา

คณะกรรมการฝ่ายกิจการนักศึกษา และคณะกรรมการนักศึกษา คณะวิทยาศาสตร์ จัดโครงการ “แต่... ผู้สูงอายุ” เมื่อวันที่ 12 มกราคม 2547 ณ บ้านพักคนชรา จังหวัดนครปฐม



รายงานผลการดำเนินงานเพื่อคนชราของภาควิชาศึกษาศาสตร์และกรรมการสภามหาวิทยาลัยผู้ทรงคุณวุฒิ คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

ตามที่คณะวิทยาศาสตร์ได้จัดให้มีการหย่อนบัตร เพื่อลงคะแนนเลือกนายกสภาฯ 1 ชื่อ และกรรมการสภาฯ ผู้ทรงคุณวุฒิ 15 ชื่อ ในวันที่ 2 กุมภาพันธ์ 2547 ตั้งแต่เวลา 9.00 ถึง 15.00 น ณ สำนักงานเลขานุการ ชั้น 1 อาคารวิทยาศาสตร์ 1 นั้น ปรากฏว่า

ผู้มีสิทธิหย่อนบัตรลงคะแนนเลือก	จำนวน	175	คน	
ผู้มาใช้สิทธิ์	จำนวน	95	คน	(คิดเป็นร้อยละ 54.29 ของผู้มีสิทธิ์)
บัตรเสีย	จำนวน	1	บัตร	

คณะวิทยาศาสตร์ ได้เสนอชื่อผู้สมควรดำรงตำแหน่ง นายกสภามหาวิทยาลัย ให้ทางมหาวิทยาลัยพิจารณา 1 คน คือ ศ.นพ.เกษม วัฒนชัย และผู้สมควรดำรงตำแหน่งกรรมการสภามหาวิทยาลัยผู้ทรงคุณวุฒิ จำนวน 15 คน

1. นายไกรฤทธิ บุญเกียรติ
2. ศ.คุณหญิงไขศรี ศรีอรุณ
3. นายชวน หลีกภัย
4. ศ.ชัชอนันต์ สมุทวณิช
5. นายชุมพล ศิลปอาชา
6. นายณรงค์ โชควัฒนา
7. ศ.บวรศักดิ์ อุวรรณโณ
8. ศ.นพ.ประเวศ วะสี
9. ผศ.ประคน จาคิกวนิช
10. นายประชัย เปี่ยมสมบูรณ์
11. พญ.คุณหญิงพรทิพย์ โรจนสุนันท์
12. นายพิจิตต รัตตกุล
13. นายวิโรจน์ ดันตราภรณ์
14. นายโสภณ สุภาพงษ์
15. ศ.สิปปนนท์ เกตุทัต

มอบเงินรางวัลวัดสนับสนุนการผลิตผลงานทางวิชาการของคณาจารย์

คณะวิทยาศาสตร์ มอบเงินรางวัลสนับสนุนการผลิตผลงานทางวิชาการของคณาจารย์ดังนี้

- การเผยแพร่ผลงานวิชาการระดับนานาชาติ รางวัลละ 4,000 บาท (สี่พันบาทถ้วน) ได้แก่
 1. ศาสตราจารย์ ดร.พิทยา ตันติเวชวุฒิกุล ภาควิชาเคมี ผลงานเรื่อง Cerebrosides and a Monoacylmonogalactosylglycerol from *Clinacanthus nutans* ในวารสาร Chem.Pharm. Bull.52(1),27-32(2004)
 2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อริศร์ เทียนประเสริฐ ภาควิชาเคมี ผลงานเรื่อง n-3 Polyunsaturated Fatty Acids in School Children ในวารสาร Essential Fatty Acids and Eicosanoids p.112 เป็น Proceedings
- การเผยแพร่ผลงานทางวิชาการระดับประเทศ รางวัลละ 2,000 บาท (สองพันบาทถ้วน) ได้แก่ รองศาสตราจารย์อรรุณี สมมณี ภาควิชาชีววิทยา ผลงานเรื่อง ผลของผงชกฟอกที่มีต่ออัตราการตายและการเจริญเติบโตของปลาชี่สกเทศ (*Labeo rohita*) ในวารสาร การประมง ปีที่ 56 ฉบับที่ 6 หน้า 565-569

ข่าวบุคคล

☺ อาจารย์สุจินันท์ สักดีสินธุ์ชัย อาจารย์ประจำภาควิชาชีววิทยา ได้รับอนุญาตเป็นวิทยากรในโครงการอบรมเชิงปฏิบัติการและผลิตภัณฑ์เพื่อเสริมประสบการณ์ความรู้ในงานด้านวิชาการประกอบการจัดการเรียนการสอน วิชาจุลินทรีย์อุตสาหกรรมให้กับนักศึกษาคณะวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สถาบันราชภัฏหมู่บ้านจอมบึง เมื่อวันศุกร์ที่ 9 มกราคม 2547 เวลา 09.25-11.25 น. ณ ห้อง 4204 อาคารวิทยาศาสตร์ 4 คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

☺ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จันทร์ชัย หลุยงประยูร อาจารย์ประจำภาควิชาฟิสิกส์ ได้รับอนุญาตบรรยายพิเศษ เรื่อง “การพัฒนาความคิดสร้างสรรค์และศักยภาพทางวิทยาศาสตร์” เมื่อวันที่ 10 มกราคม 2547 เวลา 13.00-14.30 น. และประชุมเชิงปฏิบัติการจำนวน 2 เรื่อง คือ “สอนวิทยาศาสตร์อย่างไรให้สร้างสรรค์ด้วยสื่อไฮเทคราคาถูก” เมื่อวันที่ 9 มกราคม 2547 เวลา 13.00-14.30 น. และเรื่อง “เทคนิคการพัฒนาชุดการสอนที่สอดคล้องกับสาระการเรียนรู้ด้วยวัสดุและแหล่งข้อมูลท้องถิ่น” เมื่อวันที่ 10 มกราคม 2547 เวลา 08.30-10.00 น. ในการประชุมวิชาการวิทยาศาสตร์-คณิตศาสตร์ในโรงเรียน ครั้งที่ 14 ณ สถาบันราชภัฏอุดรดิตถ์ จังหวัดอุดรดิตถ์ และเป็นอาจารย์พิเศษวิชา 999102 สหศาสตร์ 2 ในหัวข้อเรื่อง “นวัตกรรมทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี” ในภาคปลายปีการศึกษา 2546 ในวันเสาร์ที่ 24 มกราคม 2547 และวันพุธที่ 11 กุมภาพันธ์ 2547 ณ ห้อง 302 อาคารหอประชุมช้าง บัวศรี คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา

☺ อาจารย์ ดร.ชาคร วิภูษณวนิช อาจารย์ประจำภาควิชาฟิสิกส์ ได้รับอนุญาตเข้าร่วมประชุมการเตรียมการจัดทำระบบการสอบสำหรับการจัดสอบวัดผลการเรียนรวบยอดระดับชาติ เมื่อวันศุกร์ที่ 16 มกราคม 2547 เวลา 12.00 น. ณ ห้องประชุมอาคารจักรพันธ์เพ็ญศิริ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

☺ รองศาสตราจารย์ ดร.สืบสกุล อยู่ยืนยง หัวหน้าภาควิชาคณิตศาสตร์ และอาจารย์ประจำภาควิชาคณิตศาสตร์ ได้รับอนุญาตเป็นกรรมการคัดเลือกครูและนักเรียนเพื่อเดินทางไปศึกษาต่อต่างประเทศ เมื่อวันที่ 23 มกราคม 2547 เวลา 09.30-16.30 น. ณ โรงเรียนมหิดลวิทยานุสรณ์ จังหวัดนครปฐม และเป็นผู้แทนของมหาวิทยาลัยศิลปากรเข้าร่วมเป็นกรรมการอำนวยการศูนย์ส่งเสริมการวิจัยคณิตศาสตร์แห่งประเทศไทย ตั้งแต่ปี 2547 – 2548 โดยมีวาระ 2 ปี

☺ อาจารย์ ดร.กฤษยา ปลั่งพงษ์พันธ์ อาจารย์ประจำภาควิชาคณิตศาสตร์ ได้รับอนุญาตเป็นวิทยากรบรรยายในหัวข้อ “ความรู้พื้นฐานด้านสถิติและ Control Chart” ในวันเสาร์ที่ 24 มกราคม 2547 ระหว่างเวลา 09.00-16.00 น. ณ บริษัท ชูพีริบ ควอลิตี้ เซอร์วิส จำกัด จังหวัดนนทบุรี

☺ รองศาสตราจารย์ ดร.นวิรัตน์ อนันต์ชั้น อาจารย์ประจำภาควิชาคณิตศาสตร์ ได้รับอนุญาตไปประชุมเพื่อเสนอผลงานวิจัยของนักวิจัยรุ่นใหม่และพบกับเมธีวิจัยอาวุโส สกว. ระหว่างวันที่ 9-11 มกราคม 2547 ณ โรงแรมเฟลิกซ์ ริเวอร์แคว จังหวัดกาญจนบุรี

☺ อาจารย์เสฐลัทธ์ รอดเหตุภัย และ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จันทนา จันทราพรชัย อาจารย์ประจำภาควิชาคณิตศาสตร์ ได้รับอนุญาตเป็นที่ปรึกษาและตรวจสอบคุณลักษณะคุณสมบัติการเดินสายสัญญาณระบบเครือข่ายใยแก้วนำแสง ตามโครงการศูนย์การเรียนรู้ด้วยตนเอง (Self Learning Center) ณ โรงเรียนบรมราชินีนาถราชวิทยาลัย จังหวัดราชบุรี

☺ รองศาสตราจารย์ ดร.อารีย์ ทองภักดี รองคณบดีฝ่ายวางแผนและประกันคุณภาพ และอาจารย์ประจำภาควิชาชีววิทยา ได้รับเชิญเป็นที่ปรึกษาในการพัฒนาทางวิชาการด้านผักพื้นบ้าน ณ สำนักงานเกษตรจังหวัดสุพรรณบุรี

☺ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นัทธีรา สรรมณี และ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.มัลลิกา ปัญญาคะโป อาจารย์ประจำภาควิชาวิทยาศาสตร์สิ่งแวดล้อม ได้รับอนุญาตเป็นที่ปรึกษาและกรรมการในคณะกรรมการศึกษาและแก้ปัญหาสิ่งแวดล้อมภายในวิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

☺ รองศาสตราจารย์ ดร.เรณู เวชรัชต์พิมล อาจารย์ประจำภาควิชาชีววิทยา ได้รับอนุญาตเข้าร่วมเป็นคณะกรรมการผู้เชี่ยวชาญด้านเทคนิคในการประกวดราคานานาชาติ ระหว่างวันที่ 10-15 กุมภาพันธ์ 2547 ณ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ กรุงเทพฯ และเป็นผู้เชี่ยวชาญพิจารณาหนังสือเรียน ณ สถาบันส่งเสริมการสอนวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สสวท.

ข่าวคณะวิทยาศาสตร์ มีจุดมุ่งหมายเพื่อเป็นสื่อกลางระหว่างคณะวิทยาศาสตร์ ศิษย์เก่า และผู้มีส่วนเกี่ยวข้อง หากท่านมีความประสงค์ที่จะส่งข้อเสนอแนะ ข่าวสาร หรือเปลี่ยนที่อยู่โปรดแจ้ง คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์ นครปฐม 73000
โทรศัพท์ 0-3425-5093 โทรสาร 0-3425-5820 E-mail science@su.ac.th
สามารถเปิดอ่านข่าวคณะวิทยาศาสตร์ได้ใน www.sc.su.ac.th ได้เช่นกัน

ภาษากับการสื่อสาร

วศิน อินทพัฒนากุล

เห็นชื่อเรื่องแล้ว อย่าเพิ่งนึกว่าผมจะเขียนเอกสารประกอบการสอนในรายวิชาภาษากับการสื่อสารเป็นอันขาด เพราะเนื้อหาต่อไปนี้เป็นเรื่องเกี่ยวข้องกับ 2 ส่วนใหญ่ ๆ คือ เรื่องของภาษา และเรื่องของการสื่อสารจริง ๆ ทั้งนี้ มนุษย์ต่างจากสิ่งมีชีวิตทุกชนิด โดยเฉพาะสิ่งมีชีวิตในกลุ่มสัตว์ทุกชนิด ด้วยมนุษย์มีพัฒนาการของภาษามาตั้งแต่ยุคดึกดำบรรพ์ โดยในยุคแรก ๆ นั้น การสื่อสารคงพัฒนาขึ้นมาพร้อม ๆ กับการรวมตัวของมนุษย์จากสังคมเล็ก ๆ ในรูปของครอบครัว ซึ่งต้องมีการสื่อสารเพื่อให้สามารถถ่ายทอดความรู้สึกนึกคิด และความต้องการระหว่างกัน โดยในระยะแรก ภาษาที่ได้รับการพัฒนาขึ้นก่อนเป็นไปในรูปของ “ภาษากาย” ที่ใช้สื่อความหมายง่าย ๆ ไม่สลับซับซ้อน และเป็นเรื่องราวใกล้ตัวมากที่สุด จนกระทั่งมนุษย์ขยายขอบเขตการรวมกลุ่มจากสังคมครอบครัว มาเป็นสังคมของกลุ่มคน และชนเผ่าต่าง ๆ ภาษาได้รับการพัฒนามากขึ้นจากภาษากาย ขึ้นมาเป็นภาษาพูด และภาษาเขียนไปพร้อม ๆ กัน

ภาษา นอกจากใช้ในการสื่อสารระหว่างบุคคลแล้ว บางกรณียังถูกนำมาใช้ในการจำแนกแยกแยะความเป็นกลุ่มคนที่มีวัฒนธรรมเดียวกัน เนื่องจากภาษาได้รับการยอมรับให้เป็นวัฒนธรรมประเภทหนึ่งที่มีพัฒนาการมีการแลกเปลี่ยน มีการถ่ายทอด ปัจจุบัน การสื่อสารระหว่างคนต่างวัฒนธรรมโดยใช้ภาษาเป็นสื่อ นั้นได้ขยายขอบเขตไปอย่างไม่มีการสิ้นสุด เนื่องจากเทคโนโลยีได้รับการพัฒนาอย่างรวดเร็ว และโดยเหตุที่ภาษาถูกใช้เป็นตัวในการสื่อสารระหว่างกันนี้เอง จึงมีการแปลความหมายระหว่างภาษาหนึ่งไปยังภาษาอื่น ๆ อีกมากมาย บางครั้ง จึงมีการใช้ภาษาร่วมกัน ทั้งในลักษณะการเขียนหรือการพูดที่มักเรียกว่า “ทับศัพท์”

สิ่งที่เป็นเสน่ห์ของภาษาประการหนึ่ง คือ การแปลความหมายระหว่างภาษานั้นบางครั้งไม่น่าเชื่อว่าสามารถสื่อความหมายได้อย่างถูกต้อง เช่น การแปลภาษาไทยไปเป็นภาษาอังกฤษสำหรับกลุ่มคนที่ภาษาอังกฤษไม่แข็งแรงนั้น ใช้ประโยคว่า “the car garden come” เพื่อสื่อความหมายในประโยคภาษาไทยว่า “รถสวนมา” ซึ่งเจ้าของภาษาเองยังเข้าใจความหมายได้ หรือแม้แต่ศัพท์ภาษาไทยที่ว่า “สัตว์ธรรม” อาจใช้คำว่า “animal will do” หรือคำว่า “one thousand way dog” หมายถึง “สุนัขพันทาง” เจ้าของภาษาเองยังเข้าใจความหมายได้อย่างลึกซึ้ง แต่ในการใช้ภาษาต่างประเทศควบคู่กับภาษาไทยนั้น เรามักจะหาชินกับคำคำหนดิเดียนกับบางคนว่า “พูดไทยคำ อังกฤษคำ” แต่จะไม่เคยได้ยินผู้คนถูกตำหนิว่าพูดไทยคำ ควบกับกับภาษาอื่นอีกคำ เช่น พูดไทยคำอินเดียคำ หรือพูดไทยคำญี่ปุ่นคำ ซึ่งเป็นเรื่องน่าแปลก หรืออาจเป็นเพราะภาษาอื่น ๆ ไม่สามารถนำมาใช้ปนเปกับภาษาไทยได้อย่างเหมาะสมเหมือนอย่างภาษาอังกฤษก็เป็นได้

อย่างไรก็ตาม ผู้ที่ชอบพูดไทยคำอังกฤษคำ หรือพวกนิยมใช้ “ทับศัพท์” ต้องระวังการใช้ทับศัพท์กับคำบางคำในประโยคภาษาไทย ไม่เช่นนั้น อาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อตนเอง และวงศ์ตระกูล โดยเฉพาะกับประโยคที่ว่า “หา Chip ไม่พบ” นั้นอย่าได้ใช้ทับศัพท์ว่า “Chip หาย” เป็นอันขาด เพราะจะทำให้การสื่อความหมายผิดเพี้ยนไปจากความเป็นจริงมากมายนัก